

SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

Sección Literaria

NUBE DE PLAYA

Todas las mañanas, después del baño, antes del paseo por la playa, subíamos al hotel mi mujer y yo á buscar nuestra correspondencia.

Lola estaba esperando de un día á otro noticias de la llegada de su madre y hermanas. Con infantil regocijo, con mal contenida impaciencia, se me adelantaba siempre en la escalera, alentada del pueril entusiasmo de ser ella quien primero viese las postales que le enviaban sus amigas, las revistas de Madrid que nos mandaban y, sobre todo, la esperada novedad de la ida de los suyos.

Yo disculpaba benignamente aquella minúscula incorrección de mi mujer y hasta me halagaba verla un poco más niña, resuelta en cierta infantilidad encantadoramente ingenua. Además, casados tres meses antes—los mismos que iban pasados en viajes por el extranjero, finados con nuestro veraneo en aquella aristocrática playa.—no quería yo todavía contrariar en lo más mínimo á mi mujer oponiéndome á sus inocentes caprichos, y menos á aquella espontánea supremacía que deseaba ejercer sobre lo que nos trajera el correo.

Aquel día subimos más tarde. Nos retrasaron nuevos encuentros de personas amigas que iban comenzando á llegar desde la corte; encuentros que no podían limitarse al mero saludo, sino que se extendían á mil frívolas y quizá intencionadas preguntas. que á mí me molestaban á veces y á Lola solían arrebolarla. Unos recién casados inspiran siempre ciertas sagacidades pícaras, que se exteriorizan en la frasecita sutil, en el apretón de manos, en el mohín de boca ó en el guiño de ojos.

Ya en la terraza del hotel, sentados ante una mesita de mimbres, nos distribuimos nuestras correspondientes cartas.

No había yo reparado en la letra del sobre. Tan ajeno estaba á aquella oportunidad, á aquel recuerdo, ya casi vago en los anales de mi donjuanesca soltería, que me quedé helado. ¡Aquella carta la firmaba Lulú Verther!

Fueron simultáneas las dos exclamaciones de mi mujer:

—¡Me dice mamá que tardará todavía una semana en venir...! Pero ¿que te ocurre?

—¡No..., nada...!

—¡Estás pálido! ¡Ay! ¿Te has puesto enfermo?

Y al intentar yo guardar la carta comprometedorá, debió adivinar mi esposa en ella la culpa de mi actitud, y en un ademán rápido, que ni pude ni intenté evitar, poseído de un abatimiento inconsciente, me la atrapó.

En tanto que Lola leía, yo adopté con inquebrantable firmeza mi resolución; la única que, aunque cándida, se me pudo ocurrir en aquellos instantes.

Hubiera preferido el enfurecimiento y las increpaciones de mi mujer; su exaltación podía ser la revancha momentánea por mi culpa, y para mi conciencia habríame servido de atenuante. Pero no, Lola, mujer apocada, tímida, quizá demasiado femenina y débil, no tuvo para mí ningún reproche. Enmudecida, anegó en lágrimas su carita, que hasta entonces sólo había yo visto sonreír siempre.

El primer llanto de la mujer amada cae en nuestro corazón como plomo de-

rretido, dejando una huella indeleble, imperecedera, de angustia y de dolor. Quisiéramos borrar en un segundo todo nuestro pasado de infamia y de impureza para ofrecernos á la que es nuestra alma con aquella sublime candidez, con aquella virginidad tan espiritual de nuestro tiempo niño, que es como un camino de luz, como una escala encantada, que une á la infancia con el cielo.

Intenté consolarla. Y sobreponiéndome á las circunstancias, le aseguré, fingiéndome muy enfadado con aquella ofensa de sus dudas, que no conocía ni había conocido nunca á la firmante de aquel papel. Y dándome una palmada en la frente, como Arquímedes debió dársela al tiempo de su famosa exclamación, dije en el tono más dramático que pude:

—¡Este debe ser asunto de algún amigo que tomó mi nombre...! ¡Ay de él si llego á descubrirle...! Una imprudencia no puede romper nuestra felicidad.

Había surgido aparentemente el divorcio de nuestras almas. Lola gimoteaba en sus apartamientos con gran desconsuelo. Le parecía muy remota aquella felicidad de que alardeaba en sus mimosidades íntimas.

Yo, en verdad, no la quería como una sometida, como una resignada, que me hubiese de soportar por deber, y procuraba consolarla enalteciendo la íntegra sinceridad de mi cariño, que parecía afluirme al pecho y á los labios más arrebatadamente que nunca, arrancándome apasionados juramentos. Pero nada; en la cabecita cándida de mi mujer, en aquel místico pecho donde los sentimientos navegaron siempre como en un remanso de paz, no cabía la idea de que para mí, igual que para casi todos los hombres, nuestras esposas no han podido ser nuestro primer amor, y han de resignarse, cuando más, con ser nuestro último.

Lulú Verther—una trigueña francesita conocida en Niza—fué quizá uno de mis amores más pasajeros. Acaso por esto puse mayor empeño en fingir con ella mi más ferviente cariño. Y en su carta, llena de reproches, donde latía un despecho sangriento, me anunciaba su llegada á aquella capital del Cantábrico para, á todo trance, entrevistarse conmigo.

Era preciso salvarme de cualquier modo. Además, debía cambiar la insostenible situación con mi mujer durante aquellos dos días de llantos y tristezas.

Y entre sombras, escondido de todos como un criminal, puse en obra mis complicadas maquinaciones.

A la mañana siguiente, entre mis cartas, llegó otra de Lulú, que procuré fingir que la ocultaba para que así se apercebiera mi mujer. Uno de sus párrafos decía: «Todo acabó entre nosotros. Y como quiero aventar para siempre el recuerdo de ingratitud, ahí te devuelvo tu retrato...»

Y el retrato devuelto no era mío. ¡Era la estampa de mi amigo Santafé!

Entonces yo, tras de observar el buen efecto producido en mi mujer porque se desvanecían sus dudas, volviendo á mi papel de trágico, exclamé indignado, levantándome del asiento:

—¡Mira por dónde me descubierto al bandido que suplantó mi nombre por el suyo para conquistar impunemente á una mujer! ¡Le pediré una reparación!

Mi esposa, alarmada, trató de calmar-

—¡Por Dios! ¡No digas tonterías! ¿De qué has de vengarte?

—¡De ese indigno procedimiento, que ha sido causa de tu primer llanto!

—¡Pero si nunca lloré por eso! Te aseguro que creí tus afirmaciones.

—¡No; yo estoy en el deber!

—¡No hables de deberes! Y... perdóname si estuve un poquito triste estos días, sin causa. ¡Ya todo pasó!

La estratagema, aunque burda, laberíntica y enrevesada, me dió el apetecido resultado. Nada tenía de particular, porque Lola fué siempre, y sigue siendo, un bebé grande á quien se engaña absurdamente.

No cabía duda que quedé convencida de que jamás conocí á Lulú Verther.

Y aun, en su condición de ángel bueno no siempre, como mi ángel tutelar, por evitar el peligro de que pidiese reparación á Santafé, acabó de sacarme inconscientemente del compromiso en que yo mismo me había enredado, con una proposición que me hizo ver abiertos los cielos:

—¡Mira, si quieres, vámonos de aquí! ¡Esta playa ya empieza á aburrirme!

J. DE LUCAS ACEVEDO.

TESTAMENTO

Mis restos sepultad cuándo me muera bajo la altiva y señorial palmera que crece de mi casa en el jardín; quiero que hasta su copa placentera asciendan con la savia en primavera los restos de este viejo Paladín. Paladín que soñó en sus verdes años acaso con la dicha y con la Gloria y que sólo encontró miseria y daños, mezclados con las hieles y la escoria que dejan tras de sí los desencantos. Al dejar el espíritu su lastre que le encadena á la existencia breve miraré sin terror el gran desastre: Unidme á lo que ascienda y que se eleve; Libradme del gusano que se arrastre.

MARTIN POU.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

PARA LAS DAMAS

¿CÓMO NOS GUSTAN LOS HOMBRES?

Es un poquito difícil y escabroso contestar á la pregunta. Pero las mujeres de España no queremos ser menos que las de París y daremos nuestra opinión.

Al salir del colegio, cuando llevamos en el alma un mundo de ilusiones y esperanzas, nos gusta un hombre guapo y apuesto que nos emocione jugando al «tennis» ó andando á la inglesa, y habiéndonos de «sport», de trajes y cacerías fantásticas. Si nos dice que en el Polo Norte mató osos blancos, el éxito es seguro.

Aquel hombre nos cautiva.

También un bizarro militar tiene gran influencia en el alma femenina. Si el militar es artillero «miel sobre hojuelas». Las bombas sé por experiencia la influencia que ejerce en el corazón. Cuando ruborosas oímos una declaración de amor en un descendiente de Daoiz y Velarde, pensamos convencidas: «Este es el hombre que me gusta.»

Pasan los años y sobre los días rosas hay otros grises, y en esas horas de honda melancolía sentimos la necesidad de ser amadas, y entonces nos gusta el hombre que con voz cariñosa, como si arrollase á un niño, nos dice mientras

nos mira al fondo de las pupilas dominando nuestro espíritu: «Amame, no estés triste, la vida con amor es una senda sin abrojos...»

Y si convencidas nos dejamos oprimir las manos, ese es el hombre que nos gusta. El que nos abraza con ternura y el que fuerte, bueno y varonil, nos sirva de seguro apoyo; el que sepa con nosotros reír y animarnos en nuestros desalientos. El que sepa sostener el peso de nuestras penas sin un gesto de cansancio, y el que siempre, aun en nuestros momentos de desequilibrio nervioso, nos reciba en su pecho y acaricie nuestra cabeza. Ese es el ideal: joven ó viejo, guapo ó feo, será el ser seductor que día tras día y año tras año, sea el dueño absoluto de nuestra existencia.

Todas las mujeres nos sentimos igual.

Para la vanidosa, «su hombre ideal» es el que le compra sombreros con aves del Paraíso, estolas de Chinchilla, collares de perlas y un automóvil de bocina que toque un aire de «La verbena de la Paloma.»

Para la «política», llegar á ministra es el colmo del ensueño, y el hombre que la dió esa jerarquía le resulta un ser sobrenatural.

A la mujer intelectual y de corazón, le gusta el hombre que sepa hacerla feliz en su bogar, lejos del mundo, fuera de esa sociedad frívola que distrae sólo un momento, y que en la suave intimidad de un nido dichoso y riente, al hablarle de los días lejanos de la luna de miel, le diga convincente: «Hay mujeres más guapas, más jóvenes; pero tú así me gustas, ¡más que ninguna!» ¿Hay nada que una dos corazones con más fuerza que el dolor? Yo nunca he querido tanto á mi marido como cuando juntos hemos llorado, inclinados, sobre la cuna de un hijo enfermo.

Toda mujer que se sienta amada y halagada en sus sentimientos, pensará: «Es mi único hombre». Y si para su mujer propia prodiga las atenciones que se suele tener con la ajena, el triunfo está asegurado. Un ramo de flores, una caja de bombones tiene muchas veces una oportunidad encantadora.

Para resumen, diré, que es preciso que ese hombre no sea «turco», ni «chino», y menos «¡¡yankeé!!»...

UNA.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

LA TUBERCULOSIS. CURA NATURAL

La tuberculosis es una enfermedad horrorosamente extendida, que no respeta edad, sexo, posición, clima, color ni raza y España puede gloriarse de figurar con ventaja sobre otras naciones europeas, pues sólo da 1.538 fallecimientos por millón de habitantes, mientras Rusia da 3.986.

Mucho se ha escrito y debatido sobre este particular y, sin embargo, á fuer de ingénuos, debemos convenir en que poco se ha adelantado.

Esta enfermedad está caracterizada por el desarrollo de unos pequenísimos abultamientos llamados tubérculos, los cuales pueden desarrollarse en todos los órganos. Cuando el *patógeno* de Koch ataca á la piel tenemos el *lupus*; cuando ataca á la *laringe* tenemos la tuberculosis laríngea; cuando á los *ganglios linfáticos* tumores fríos; á los *huesos* caries, gibosidades; á las *articulaciones* tumor blanco; al *peritoneo* tabes mesentérica, á las *meninges* meningitis tuberculosa y, por último, cuando ataca á los *pulmones*, tenemos la tuberculosis pulmonar, for-

ma la más caracterizada y que más contingente da a la mortalidad. En este caso los síntomas principales son: la tos, hemoptisis, inapetencia, fiebre, diarreas, sudores y demacración.

La causa única de la tuberculosis es el bacilo de Koch; de modo que *sin bacilo tuberculoso no hay tuberculosis*.

Contra las diversas manifestaciones locales morbosas producidas por dicho bacilo están contestes los profesionales que se dedican a la ciencia de curar en que no se ha descubierto aún medicamento alguno para atajar el curso de tan cosmopolita enfermedad y, sin embargo, es un hecho reconocido por todos, el que se registran curaciones por el procedimiento llamado *cura natural*; ó sea la permanencia al aire libre, la sobrealimentación y el reposo.

Real y verdaderamente la sobrealimentación es el principal factor para la curación de la tuberculosis, pues está demostrado que los bacilos viven y se desarrollan a expensas de la debilidad orgánica ó pobreza fisiológica; pero el problema es hacer factible esa sobrealimentación porque todo individuo débil ó anémico está falto de vitalidad y de esa falta de vitalidad se resiente indefectiblemente el estómago, siéndole, por lo tanto, completamente imposible efectuar la función normal de la digestión y con mayor motivo el digerir y asimilar los alimentos de una sobrealimentación.

Acudir a los tónicos y estimulantes que en gran escala nos presenta la *farmacopea* es contraproducente, porque vienen a desempeñar el mismo papel que el que desempeña la espuela en la ingle de un caballo cansado, que de momento le obliga a hacer un esfuerzo para rendirse después totalmente. Hay que acudir, pues, a los tónicos y estimulantes *naturales* que a la par que estimulan de momento tienen una acción terapéutica vigorizante y progresiva, como está demostrado la posee en alto grado la corriente galvánica, tal cual se consigue por medio de los aparatos de construcción moderna que van infiltrando energía de una manera tenue y dosificada, perfectamente asimilable; debido a la ley de transformación de la fuerza, esa energía eléctrica se transforma en energía orgánica, activando todas las funciones vitales y de un modo especial la función digestiva, por la excitación que el galvanismo produce sobre las glándulas del estómago, obligándolas a funcionar con más actividad, lo cual supone un aumento de secreción de jugos gástricos y una buena digestión. La buena digestión lleva en pos el aumento de nutrición y ésta el aumento de vitalidad; y aumentar la vitalidad orgánica es combatir y vencer victoriosamente el bacilo de la tuberculosis.

Si a la propiedad vigorizante, productora de fuerza vital, que reúne el galvanismo, añadimos la no menos importante como agente antiséptico y antimicrobico, tendremos en la corriente continua el tratamiento ideal de la tuberculosis y demás enfermedades infecciosas; y para confirmar esta teoría apelo al testimonio de los reputados Doctores *Doumer*, *Rodríguez Abella* y *Dubois*.

El primero ha demostrado experimentalmente que la corriente galvánica ataca y destruye directamente al microbio *patógeno*, logrando así no solo oponerse a los progresos de la enfermedad, sino que, dando a la sangre el oxígeno necesario para los recambios orgánicos, activa las energías celulares contribuyendo a la formación de nuevo tejido.

El Doctor Rodríguez Abella afirma que las corrientes galvánicas son antisépticas, puesto que sus efectos químicos descomponen obrando sobre el protoplasma de los pequeños seres vivos hace imposible la existencia de ellos, siendo por lo tanto las únicas corrientes en que se ha podido comprobar la eficacia antimicrobica, sin que la acción sea de ningún modo térmica, ni tampoco debida, como se ha dicho, a las modificaciones del líquido ambiente.

El Doctor *Dubois*, actuando con la electricidad sobre un cultivo de *streptococcus*, hizo constar que las *toxinas* sufrían una atenuación considerable.

Sea de ello lo que se quiera y ateniéndonos a la experimentación clínica, son indiscutibles los efectos de la energía eléctrica en muchas enfermedades infecciosas, y en la tuberculosis pulmonar no solo se ha observado la mejoría general en los enfermos, sometidos a la acción de la corriente, sino que los bacilos desaparecen de los esputos, de lo cual se deduce que el agente eléctrico tiene indiscutiblemente un gran poder microbicida, por más que se discuta aún si ese poder es debido al paso mismo de la corriente ó a la energía orgánica que desarrolla. Lo cierto es que favorece la destrucción y eliminación de los *microbios* y aumenta la *fagocitosis*. Es, por lo tanto, el mejor remedio contra la tuberculosis.

UN FILÁNTRÓPO.

Crónica Local

Según dijimos en nuestra crónica anterior, al ocuparnos de la festividad de *l'Obra de l'iglesia*, recaudóse con motivo de dicha fiesta la suma de 1.292 pesetas, procedentes 1.145 de la colecta por la ciudad y 147 de la que se hizo en el templo el domingo mencionado solamente.

Desde el púlpito dió cuenta el Reverendo Sr. Sitjar, Cura-Arcipreste de esta parroquia, del movimiento de fondos en Agosto próximo pasado y figuran en él como ingresos la anterior partida y el producto de las demás colectas y donativos especiales verificados durante todo el mes. Ascenden éstos a la suma de 696 pesetas 40 cént., que con las ya mencionadas forman un total de 1.988'40 pesetas.

En 1.º del mes anterior existía un déficit de 200'43 pesetas, y como se ha extinguido éste y los gastos de las obras ejecutadas durante el mes se han elevado a 744'62 pesetas, queda actualmente en caja una existencia de 1.043'35 pesetas.

El sábado por la noche dió su anunciada conferencia en el salón del «Fomento Católico», ante un público numeroso, el explorador-geólogo y periodista D. Cesar Luis de Montalbán, cuyo nombre y cuyos vastos conocimientos teórico-prácticos en las ciencias que cultiva son ya de nuestros lectores conocidos.

Mostró con gran copia de razonamientos la importancia de los Exploradores españoles en el mundo científico y explicó en estilo ameno las impresiones é incidentes de su viaje por todo el mundo, que está realizando en la actualidad.

Fué escuchado el Sr. de Montalbán con la mayor atención, notándose en su auditorio en cada uno de los períodos de su brillante peroración un creciente interés. Fué durante todo el discurso, y de un modo especial al terminarlo, calurosamente aplaudido.

En el sorteo celebrado en la Audiencia Territorial de Palma, de los individuos que deben formar el Tribunal del Jurado durante el presente cuatrimestre, resultaron elegidos nuestros paisanos D. Miguel Bauzá Coll y D. Antonio Arbona Arbona por los conceptos de *Cabezas de familia* y de *Capacidades*, respectivamente.

Sabemos que se ha dispuesto por la Alcaldía de esta ciudad fijar unos cartelones junto a las mesas en que se expende la carne, que ilustren al público acerca de la cantidad de hueso que se les puede dar en relación con la carne que compren. El contenido de la advertencia no es más que la copia a la letra de uno de los párrafos del artículo 453 de nuestras Ordenanzas Municipales, obra completa como pocos municipios la tienen y

que sin embargo contados son los vecinos que la conozcan ni que de su existencia tengan noticia siquiera.

Dice así el párrafo de referencia:

«En la venta de carne con hueso, no podrá exceder éste de la quinta parte de la cantidad vendida.»

Digna de aplauso es esta medida, que demuestra se preocupa la Autoridad por el bien del vecindario.

Recibió días pasados el Alcalde de esta ciudad una carta que habia dirigido al Gobernador civil de la provincia el señor marqués de Lema, ministro de Estado, y que a la letra dice:

«Mi distinguido amigo: Recibo un despacho del ministro de S. M. en Bruselas en el que manifiesta que el español Juan Coll Oliver, natural de Sóller, que se hallaba con su padre en Carvin (Norte de Francia) al entrar los alemanes fué herido gravísimamente por una bomba arrojada desde un aeroplano inglés en dicha población. Su padre habia huído dejando a su hijo en la casa de comercio donde se hallaba empleado. Fué curado con habilidad y solicitud por un médico alemán, aunque no ha llegado aun a recuperar el uso de la palabra que perdió a causa del accidente. En la actualidad lo tiene recogido el referido ministro en Bruselas señor marqués de Villalobar, que dice causa profunda lástima su estado, pues ha quedado vacilante en sus movimientos y solo articula sonidos, conservando, sin embargo, toda su inteligencia pues escribe en pedazos de papel que lleva consigo para explicarse cuando desea algo. Anhela regresar a España y dice que su familia le proporcionará medios para ello cuando sepa como se halla. Los médicos dicen que podrá curarse y que tiene que empezar de nuevo a aprender a hablar.

Estos detalles los he comunicado al consul de la nación en Marsella para que los haga saber a los tíos del interesado señores Ballester que viven en dicha ciudad, pero estos se han negado a auxiliarle y en su vista agradeceré a usted que en la forma que estime más conveniente haga llegar estas noticias a la madre del interesado, que según dice el marqués de Villalobar reside en Sóller calle de la Rosa 21.

Me reitero de usted affmo. amigo.— Marqués de Lema.»

Por lo transcrito y hechas las debidas averiguaciones se vino en conocimiento de que el joven de referencia vivió en efecto en la citada casa de la calle de la Rosa; pero que murió su madre, que su madrastra y tías no residen actualmente en Sóller, y que unos parientes lejanos del citado Coll, únicos que viven aquí, no pueden prestarle los auxilios que su delicado estado requiere. En vista de ello, el Ayuntamiento ha comunicado al señor Gobernador que satisfará los gastos de viaje para el regreso de dicho individuo a esta ciudad con el fin de que pueda curarse de la privación del habla en que ha quedado, pues que así lo diagnosticaron los médicos que le asistieron.

Este ofrecimiento del Ayuntamiento—que en nuestro concepto mucho le honra—ha sido trasladado por el Gobernador al ministro de Estado para que disponga la repatriación.

**

Dicennos a última hora que la Cruz Roja de esta ciudad, deseando completar la obra del Ayuntamiento, ha acordado hacerse cargo del desgraciado Sr. Coll una vez en Sóller, y al efecto sabemos está haciendo gestiones para ver de obtener los medios de cuidarle y atender a su subsistencia mientras dure su imposibilidad.

La caritativa resolución de la Cruz Roja de Sóller no necesita elogios; por sí sola ella se elogia.

Ha sido nombrado médico examinador en esta ciudad de la compañía de seguros «La Equitativa de los Estados Unidos del Brasil» nuestro distinguido amigo D. Manuel Badía.

Felicitámosle por la distinción.

Celebróse el martes, miércoles y jueves la fiesta que anualmente dedica el vecino pueblo de Fornalutx a su excelsa Patrona.

Empezó la fiesta con el paseo de un corpulento buey, que luego de dar la vuelta por algunas de las calles de la población fué sacrificado y repartido equitativamente entre los copartícipes.

A las completas celebradas al anochecer del martes, lo mismo que a la misa mayor el miércoles, asistieron en gran número los morigerados pobladores del risueño pueblo. Cantó elocuentemente las glosas de la Virgen Santísima el Rvdo. D. Jaime Martorell, Rector de Algaida.

Por las tardes y noches de los tres días de fiesta hubo baile de boleros en la plaza mayor, y fueron amenizados por el alegre y típico son de la gaita y tamboril, alternando también con estos la música de la «Unión Lírica Fornalugense». Se vieron dichos bailes muy animados.

No nos equivocamos al presagiar que si el tiempo era bueno serían muchas las personas que de Sóller se trasladarían al poético pueblo; efectivamente, fueron muchas apesar de que este año la luna no favorecía la nocturna excursión, pero así y todo en la carretera que une dicho pueblo con esta ciudad hasta una hora muy avanzada de la noche notóse extraordinaria animación, lo mismo de peatones que de carruajes.

Regresaron los concurrentes satisfechos de los festejos que presenciaron ó en que tomaron parte y de la amabilidad de los fornalugenses por las atenciones de que fueron objeto.

Llegó anteayer a esta ciudad y dirigióse seguidamente al Puerto el M. I. señor D. José Oliver, Deán de la Catedral Basílica, quien piensa pasar en la hermosa y alegre quinta que posee en la barriada marítima una corta temporada.

Que deseamos nosotros le sea muy grata al mismo tiempo que enviamos a nuestro ilustre paisano y amigo cordial bienvenida.

El vapor de esta matrícula «Villa de Sóller» rindió viaje a este puerto el domingo último por la mañana, conforme en nuestro último número habíamos anunciado. Fué portador de algunos pasajeros y mucha y variada carga.

Ayer por la noche, a la hora de costumbre, emprendió nuevo viaje dicho buque para los puertos de Barcelona y Cete, habiendo embarcado para ambos puntos efectos variados, y llevándose también algún pasaje.

Las funciones de cine que tuvieron lugar el sábado y domingo por la tarde en el teatro de la «Defensora Sollerense» viéronse más concurridas que de costumbre, y en la del domingo por la noche puede decirse se registró un lleno completo.

Es posible contribuyera a ello el escogido programa de las proyecciones que se habia anunciado, pero creemos que más que esto motivó la extraordinaria animación el ser ya más largas las veladas y el haber refrescado bastante la temperatura con motivo de las lluvias que cayeron en esta comarca durante la semana anterior. En dicha función y apesar de la aglomeración de gente mencionada, sólo a lo último hubo de funcionar el ventilador.

Aplaudieron los concurrentes de un modo especial la película en colores titu-

lada *La estrella del genio*, y quedaron satisfechos también de las atenciones de la Empresa, que les demostró su gratitud proyectando otra película, además de las que figuraban en el programa.

**

Para mañana se anuncia también en dicho teatro un programa muy selecto. Figura en él, además de la hermosa película *Clemencia presidencial*, de mil metros, la primera y segunda parte de la serie *Guerra europea*, que componen quince películas pertenecientes a la Cámara Sindical Francesa, impresionadas por la casa *Pathé Frères* con autorización de la censura militar. Titúlense éstas: *Soldados franceses en los bosques del Argona*.

Ha de ser sumamente interesante esta colección y sin duda muy del agrado de los asíduos a esta clase de espectáculos, muchos de los cuales han vivido en Francia largos años y sienten por los franceses, por su ejército (que conocen) y por la causa que defienden, grandes simpatías. Por esto se ha propuesto la «Defensora Sollerense» darles a conocer toda la serie y podrá conseguirlo fácilmente puesto que la importante casa Palma-Postal, que dirige el Sr. Balet, tiene la exclusiva para proyectar en Baleares dichas cintas, y con esta casa sostiene relaciones desde su inauguración el mencionado cine.

La segunda película de la serie de referencia, en la que figura el bombardeo del Bósforo y el interesante momento de hundirse el acorazado *Medjidie*, el mejor de la flota turca que fué echado a pique por la escuadra rusa, llegará oportunamente para poder ser aquí proyectada en la próxima sesión.

El jueves por la mañana verificóse en la Casa Consistorial ante un público numeroso la subasta por medio de pliegos cerrados de la finca denominada *El pont d'els ases*, que es la que tenía destinada antes el Ayuntamiento para la construcción del Matadero que se construye actualmente en otra mayor.

Fuó adjudicada aquélla al único postor, D. José Aguiló Pomar, por la cantidad de 5.201 pesetas.

Nuestro distinguido amigo el primer teniente de Carabineros, D. Antonio Mora Vallori, que prestó sus servicios durante muchos años en esta ciudad y fué después destinado a Castellfollit de la Roca (Gerona), ha obtenido su retiro, y para el disfrute del mismo residirá entre nosotros.

De ello se alegrarán seguramente sus amigos particulares y sus numerosas relaciones, como nos alegramos nosotros.

Han quedado ya ultimados los preparativos para dar comienzo a las obras del dragado.

Anoche llegó el Ingeniero de Caminos Canales y Puertos D. Juan Frontera, acompañado del Ayudante del mismo ramo D. José Miralles, los cuales durante esta mañana y en varios botes se han dedicado a verificar sondeos en diferentes puntos.

Esta tarde se verificarán las pruebas de reglamento y probablemente el lunes comenzarán los trabajos.

La fiesta anual que dedican al Dulce Nombre de María los vecinos de la Alquería del Conde, será en el presente como en los años anteriores cívico-religiosa y se celebrará mañana con la acostumbrada solemnidad.

Además de los actos del culto que tendrán lugar en la iglesia del populoso barrio conforme anunciamos en la sección correspondiente del presente número, or-

ganízanse agradables festejos que sin duda atraerán numerosa concurrencia. Amenizará la velada la banda de la «Lira Sollerense» y, según se nos dice, habrá también, separadamente, baile al estilo del país.

**

Para el sábado y domingo de la semana próxima se ha organizado fiesta popular en la barriada de las *Argiles*, que consistirá en velada musical por la mencionada banda, baile y otros festejos, y será probablemente la última de la temporada.

Si de ella sabemos más detalles, los comunicaremos a nuestros lectores en el próximo número.

Tómese nota de que la *Piperazina doctor Grau* es indiscutiblemente el remedio más indicado para los artríticos, puesto que cura el reuma, gota, ciática, arenillas, mal de piedra, cólicos nefríticos, neuralgias, etc. Es el mejor disolvente del ácido úrico.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 27 de Agosto

La presidió el Alcalde accidental D. Salvador Oliver y asistieron a ella los Concejales señores D. Pedro A. Alcover, D. José Bauzá, D. Juan Magraner, D. Miguel Colom, don Bernardo Colom y D. Antonio Colom.

Fuó leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se dió cuenta de varias instancias solicitando permiso para realizar obras particulares, acordándose, en su vista, conceder los siguientes: a D. Antonio Colom, para construir una cochera en un solar lindante con el camino de Fornalutx, adosada a la casa señalada con el n.º 163; a D. Bernardo Cabot, para levantar unos dos metros una casa que posee en la calle de Cetre; y a D. Mateo Trías Bisbal, para edificar una casa en un solar lindante con la calle de la Fortuna.

Prevía la lectura de las respectivas cuentas, se acordó satisfacer: a D. Bartolomé Vaquer 39'82 pesetas para levantar y desmontar el catafalco donde tocó la música durante la festividad de San Bartolomé; a D. Antonio Marrig 18 pesetas por pastas suministradas a este Ayuntamiento por gastos de representación durante las fiestas de la Victoria; y a los Sres. Marqués Mayol y C.ª 92'65 pesetas por material de escritorio, impresos y encuadernaciones servidos al Ayuntamiento durante parte del año 1913, el de 1914 y los días transcurridos de 1915.

Debiendo darse lectura a una cuenta presentada por los Sres. Bauzá Hermanos, el Sr. Bauzá se retiró del salón de sesiones.

Se dió lectura a la expresada cuenta de trabajos de herrería confeccionados y suministrados para diferentes servicios municipales durante el año 1914 y lo transcurrido del año 1915, que asciende a la suma de 134'10 pesetas. El Sr. Colom hizo observaciones sobre una partida de siete barras de hierro, dos puntales y dos tornillos suministrados el día 8 de Octubre para una pared del «Camp d'en Font», que en junto ascienden a 16 pesetas en el sentido de que a su juicio no debe satisfacerla el Ayuntamiento por no haber en su concepto encargado este trabajo ni tampoco la Comisión de Obras. En su vista se suspendió la resolución de esta cuenta para pedir explicaciones a los autores de la misma respecto al particular.

No habiéndose producido reclamación alguna, durante el plazo al efecto señalado, contra el acuerdo del Ayuntamiento por el que resolvió dar en arriendo los derechos municipales impuestos sobre ocupación de la vía pública y sobre la matanza de reses en el Matadero, la Corporación acordó señalar el día 2 de Octubre próximo, a las diez de la mañana, para la celebración de las respectivas subastas.

Dióse cuenta de una comunicación de la Dirección General de Correos y Telégrafos, participando al Ayuntamiento que por ahora es imposible que el Estado se encargue del pago de los alquileres de la casa que ocupa la Estación Telegráfica de esta ciudad, suplicando que la Corporación municipal continúe facilitando local gratuito para dicha estación. Enterada la Corporación, acordó acceder a ello.

Se dió cuenta de un traspaso de la sepultura de los ensanche del Cementerio católico n.º 300 a favor de D. Antonio Juan Vicens. Enterada la Corporación acordó aprobarlo.

Dióse cuenta de un dictamen de la Comisión de Alumbrado relativo a la proposición del concejal D. Antonio Colom para convertir en farol guía la luz del alumbrado público de la plaza de la aldea de Biniaraix. Consta en el informe que la reforma es necesaria y de conveniencia y mucha utilidad y que practicadas las oportunas gestiones con la sociedad suministradora de la energía para el alumbrado ninguna dificultad se opone a ello, no habiendo de ocasionar más gasto que el que supone la diferencia de alumbrado de un farol ordinario a un farol guía. Enterada la Corporación acordó aprobar la proposición del Sr. Colom (D. Antonio).

El señor Presidente dió cuenta de las gestiones practicadas para venir en conocimiento de los motivos por los cuales el alumbrado de la barriada del Puerto se apaga antes de la hora reglamentaria, resultando que a instancias verbales de los propios pescadores se convino con la sociedad productora de la energía eléctrica, la apagada de los faroles una hora antes de la reglamentaria, aumentando en cambio el número de luces guías hasta hallar la debida compensación a esta economía; porque así se atendía a una conveniencia de aquellos pescadores que necesitan la luz durante las primeras horas de la mañana.

A propuesta del señor Presidente se acordó adquirir los juegos de balanzas y sus correspondientes pesos que utilizan las vendedoras de pescado que concurren a la pescadería, las cuales son propias de D. José Morrell, antiguo dueño del edificio, a razón de cinco pesetas cada juego.

El Sr. Magraner se interesó para que fueran retirados unos montones de piedra machacada existentes en el camino de Fornalutx que estorban la entrada a la casa denominada «Can Tirany». El señor Presidente manifestó que daría oportunas órdenes para que fuesen retirados.

A propuesta del mismo Sr. Magraner se acordó construir un pretil sobre un muro de contención construido por el Ayuntamiento en el camino de Fornalutx en la finca denominada «Can Tirany».

No habiendo otros asuntos a tratar se levantó la sesión.

Cultos Sagrados

En la iglesia Parroquial.—Mañana, domingo, día 12. A las nueve y media se cantará Horas menores y la Misa mayor, con explicación del Evangelio por el Rdo. Cura-párroco, Por la tarde, explicación del Catecismo, el ejercicio dedicado a la Santísima Virgen por las Madres Cristianas, y sermón para las Hijas de María. Al anochecer, visperas, completas y rosario.

Jueves, día 16.—A las seis ejercicio en honor a la Virgen del Carmen.

En la iglesia de N.ª S.ª de la Visitación (exconvento de franciscanos). Mañana, domingo, día 12. A las cinco de la tarde, se continuará el Septenario dedicado a Ntra. Señora de los Dolores, con sermón por el Rector de la misma iglesia.

En la iglesia de la Alquería del Conde.—Hoy sábado, día 11. Al anochecer, conclusión del septenario en preparación de la fiesta del Dulce Nombre de María.

Mañana, domingo, día 12.—Fiesta del Dulce Nombre de María. A las siete y media, Misa de comunión general. A las nueve y media, con exposición de S. D. M. se cantará Tercia y la Misa mayor con música, predicará el Rdo. Sr. D. Pedro Lucas Ripoll. Por la tarde, a las cinco, Estación de Sor Rosa; a las siete, Trisagio solemne y la Reserva. Durante todo el día estará de manifiesto S. D. M.

En el oratorio de las Hermanas de la Caridad.—Mañana, domingo, día 12, a las cuatro y media de la tarde se practicará el piadoso ejercicio de la Buena Muerte, en honor del Santo Cristo de la Salud.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Varones 5.—Hembras 0.—Total 5.

MATRIMONIOS

Día 11.—Juan Cabot Estades, soltero, con Margarita Canals Castañer, soltera.

DEFUNCIONES

Día 31.—Teresa Rullán Puig, de 36 años, casada, calle del Cementerio.

Día 31.—Francisco Miquel Craxell, de 21 años, soltero, m.ª 44.

Día 8.—María Enseñat Petros, de 22 meses, calle de Mallorca (Puerto).

Día 8.—Nadal Pons Payeras, de 50 años, casado, M.ª 50.

Alcaldía de Sóller

ESCUELA MUNICIPAL DE MÚSICA

Habiendo señalado esta Alcaldía, de acuerdo con el señor Presidente de la «Lira Sollerense», el miércoles día 15 de los corrientes para la apertura del primero y segundo curso de solfeo en esta escuela, se anuncia al público para conocimiento de los vecinos que deseen empezar ó continuar en la misma su enseñanza musical ó la de sus hijos ú otros allegados.

Esta enseñanza será gratuita y se dará en el domicilio social de la «Lira Sollerense» todos los lunes, miércoles y viernes, de 7 a 8 y media de la noche con el fin de que también los obreros que, persuadidos de la utilidad que puede reportarles (ya cuando les corresponda ir al servicio militar ó en otras cualesquiera circunstancias de su vida), deseen a dichas clases concurrir, puedan hacerlo después de terminado el trabajo a que se dedican.

Los alumnos serán admitidos por el Director mediante papeleta que extenderá el Presidente de dicha Sociedad a nombre de los solicitantes que haya aprobado.

Sóller 8 de Septiembre de 1915.—El Alcalde accidental, Salvador Oliver.

VENTA

Se desea vender una pieza de tierra huerto naranjal, con casita en ella enclavada, denominada *Ca'n Corriola*, pago *Ca's Paneris*, de extensión de un cuartón ocho destres. Tiene derecho a percibir semanalmente un cuarto de hora de agua de la fuente de la Alquería del Conde.

En esta imprenta informarán.

Subasta voluntaria

El día diez y nueve del actual, a las diez horas, dará principio, en el despacho del notario de la ciudad de Sóller, D. Pedro Alcover Maspons, la venta en pública subasta de las fincas, procedentes de la herencia de doña María Margarita Marqués Marroig, que se indican a continuación:

1.ª Porción de tierra olivar, en el término de la villa de Deyá, denominada *Can Topa*, en el pago dicho *Can Miquel*, de sesenta y una áreas, noventa y tres centiáreas.

2.ª Tierra olivar, algarrobal y selva, denominada *S' Estret* y también *Ses Rotas*, en el término de la villa de Fornalutx, pago «*Coll d'en Pastó*» de una hectárea, ochenta y dos áreas, veintisiete centiáreas.

3.ª Tierra olivar y algarrobal, denominada *Ses Moncadas*, en el término de la ciudad de Sóller, de una hectárea, cincuenta y tres áreas diez y seis centiáreas.

4.ª Mitad indivisa, correspondiente a la menor D.ª Gerónima Prohens, en la porción de tierra olivar algarrobal y selva, término de Sóller, pago *La Taulera*, dichas «*Las Tres Creus*».

Las indicadas fincas serán rematadas a favor del mejor postor, si la postura acomoda, verificándose la subasta con sujeción a las condiciones que obran en el despacho del antes dicho notario, en el que están de manifiesto los títulos de propiedad.—Palma 1.ª de Septiembre de 1915.

VENTA

A voluntad de su dueño se ponen en venta dos fincas, una de ellas titulada *S' Uleta*, situada en *Es Coli de S' Illa, baix d'es penyat Bernat*, olivar y viña de media cuarterada y destres de extensión; y la otra de 55 destres titulada *Sa tanca de Ca's Fiols*.

Las condiciones y precios son a tratar con el propietario de las mencionadas fincas.

Darán razón en la imprenta de este periódico.

CLÍNICA DENTAL y LABORATORIO DE PRÓTESIS

J. y F. Cortés, Hermanos ODONTÓLOGOS

Curación de todas las enfermedades de la boca y dientes. Extracciones sin dolor. Construcción de toda clase de dentaduras.

DIAS Y HORAS DE CONSULTA:

Todos los jueves de 9 a 12 y de 2 a 5 Plaza de Antonio Maura, 16—SÓLLER

¿ENSUEÑOS DE ARTISTAS?

El cronista va á rememorar ahora el recuerdo de un celebrado compositor mallorquín que tuvo sus días de gloria y nombradía. Nos referimos al maestro Marqués, al autor de *El Anillo de Hierro* y de *El Reloj de Lucerna*, obras que escucharon deleitados nuestros padres, allá, en los apogeos de la zarzuela española, género que pudo animar nuestro arte teatral y que hoy ha quedado en el mayor abandono.

Ese vejete de rostro simpático, con perilla á la moda del 70, no ha agotado, máguier los años que lleva encima, los bríos del pensamiento y de la fantasía, la inspiración que tantas perfecciones llevó al teatro y á la sala de conciertos. El compositor ha despertado del sueño á que le daban derecho los laureles conquistados en buena lid, y su última obra—desconocida aun por el público—la ha dedicado al Ayuntamiento de la capital de Baleares.

Gloria á Mallorca se intitula la composición de referencia. Ha sido hecha con la intención de que sea interpretada, con gran aparato y magnificencia, en el acto celebratorio del Certamen Literario convocado para festejar el VI Centenario de la muerte del Beato Ramón Lull. Multitud de voces masculinas y femeninas—voces de toda extensión y calidad—deberán cantar la pieza grandiosa. Inúmeros instrumentos acompañarán con sus sonidos, suaves y delicados ó fuertes y metálicos, las voces humanas. La salmodia deberá ser inefable, magnífica, soberana, digna de las glorias mallorquinas, digna de la patria del viejo maestro.

Pero, el fantasma de la duda se nos presenta inmediatamente. ¿No serán todo eso ilusiones vagas? ¿no será tal idea un ensueño de artista, una especie de proyecto como aquel del maestro Vives que, tan discreta como entusiastamente, nos describía hace un par de semanas Miguel S. Oliver?

Es que pensamos en el vaho de decadencia que nos circunda, en la atmósfera de pusilanimidad, de indecisión, de cobardía ruin que nos embriaga y nos adormece. ¿Cómo aunar tantas voluntades? ¿Cómo satisfacer los deseos, las aspiraciones de todos?

La asociación de ideas nos trae á la memoria otro proyecto del músico mallorquín D. Andrés Gelabert. Se trataba de formar una Banda de verdad, estudiadora, con instrumental nuevo, dispuesta á ser el pimer número de cualquier festejo de importancia... ¡Cuántas dificultades se opusieron, sin duda, á la idea! ¡Cuántos entorpecimientos debi-

dos á la mala voluntad ó acaso, acaso, al amor propio!

Nada se ha hecho aun... La Banda no existe... Hay sí unas bandas, de poca fuerza, dispersas... pero una banda como en Valencia, como en otras ciudades de la misma importancia de Palma, no. La idea parece haberse esfumado. ¿Renacerá?

Y la composición del maestro Marqués ¿se interpretará tal como desea su autor? ¡Quién sabe! con todo tenemos esperanzas de gozar con la audición del solemne canto á Mallorca, con la vista del grato espectáculo.

JUAN ESTELRICH

oooooooooooooooooooooooooooooooooooo

Crónica Balear

Palma

En el taller de escultura que posee en Palma D. Sebastián Alcover, acaba de ser construido un hermoso altar gótico y retablo tallado en madera, todo dorado y delicadamente policromado. El conjunto es de excelente efecto, acreditando al autor; pues un refinado gusto artístico es la característica de la escultórica obra.

Dicho altar será brevemente trasportado á la parroquial iglesia de Artá, destinándolo al Sagrado Corazón de Jesús, habiendo sido costeado y donado por la distinguida y noble familia de Despuig Truyols

Se ha hecho la distribución del crédito de 100.000 pesetas consignado en el capítulo 12 artículo 5.º del presupuesto de Instrucción para los gastos que ocasione la instalación de laboratorios y museos en las Escuelas de Comercio.

A la de Palma de Mallorca se han concedido 1.250 pesetas para laboratorio y 750 para museo; total 2.000 pesetas.

El Gobernador recibió el sábado un despacho del ministro de Estado anunciándole que el embajador de España en la Habana le había teleografiado enterándole de que el bergantín *Ponceño* y su tripulación se perdieron por completo.

La impresión causada por esta fatal noticia en el barrio de Santa Catalina ha sido grande. Muchos de los desgraciados naufragos han dejado viudas é hijos desamparados.

La Cruz Roja de Santa Catalina realizó el miércoles, fiesta de la Natividad, una cuestación pública, llevando los socios unos mantelitos en cuyos extremos se destacaba la insignia de la asociación, en fondo negro, que han sido confeccionados en los talleres de bordados de D. Manuel Bonet.

Acompañó á la Comisión la banda de la Casa de Misericordia. Se preparan otros actos con el mismo fin.

El martes por la tarde, en automóvil, una comisión de la Diputación Provincial formada por el Presidente don Juan Massanet, el

Vicepresidente don Luis Alemañ y los diputados don José Felia y don Juan Aguiló y del Secretario de la Corporación, Sr. Font, pasaron al predio *Son Roca* con el objeto de hacer entrega al general Weyler de un pergamino en que se le nombra hijo ilustre de Mallorca.

El Sr. Massanet puso en manos del general Weyler el referido artístico pergamino, pronunciando frases de elogio hacia dicha personalidad.

El general Weyler agradeció la deferencia de la Corporación en breves pero sentidas palabras, y obsequió á dichos señores con habanos.

El domingo último bajo la presidencia del Inspector Jefe de 1.ª Enseñanza, Sr. Rueda, se reunieron en el local de la Escuela Graduada los Maestros y Maestras de las Escuelas Nacionales de este término municipal al objeto de tratar del establecimiento de la Mutualidad Escolar en todas las escuelas nacionales.

La idea fué acogida con entusiasmo por todos los maestros de uno y otro sexo y se nombró una Comisión formada por los señores D. Bartolomé Terrades, D. Bartolomé Oliver, D.ª María Amorós y D.ª Paula Cañellas, para que estudie los preliminares de dicha mejora.

El Patronato de la Obra Pia de los Santos Lugares de Jerusalén ha remitido á la Procuración General de Tierra Santa 25 mil 290'25 pesetas. A esta cantidad han contribuido Ibiza con 20 pesetas, Mallorca con mil 021'41 y Menorca con 200 id.

Desde la anterior semana se halla enfermo de mucha gravedad el Rvdo. D. Miguel Maury y Montaner, Rector del Seminario Conciliar de esta diócesis, habiéndosele administrado los últimos sacramentos el jueves.

Dentro la misma gravedad ha experimentado durante la semana actual ligeras mejorías, pero aquella subsiste, según los partes facultativos de estos últimos días. Hacemos votos por el pronto restablecimiento del ilustre enfermo.

Para mañana, domingo, el «Veloz Sport Balear» organiza unas grandes carreras Internacionales, las cuales servirán de debut este año al célebre corredor Simón Febrer, campeón de España de resistencia.

En dichas carreras hará también su reaparición el no menos notable corredor Gabriel Oliver, el campeón de España de velocidad á quien el servicio militar ha tenido alejado del Velódromo y que vuelve á la pista con más arrostos que nunca.

Hay también inscritos para dichas carreras los famosos corredores Regnier, Manchón, Roig P., Roig B., Soum y Rubio, junto con los más notables corredores de segunda y tercera categoría de la isla.

He aquí el programa detallado de dichas carreras:

- 1.º Desfile por todos los corredores;
- 2.º Carrera Regional 2.ª y 3.ª 12 vueltas primas de 3 pesetas á la 3.ª, 6.ª y 9.ª vuelta. Final 10, 8, y 5 pesetas.

3.º Carrera Internacional (velocidad) series 3 vueltas. Final 6, 75, 50 y 25 pesetas.

4.º Match revancha entre los notables corredores Regnier-Manchon 2 pruebas de 3 vueltas y una 3.ª en caso de empate.

5.º Gran match persecución entre los equipos Febrer-Oliver, Roig B. Roig P. contra Regnier-Manchón, Rubio-Soum. Distancia 10 kilómetros.

**

Por noticias particulares recibidas por telegrafo sabemos que el corredor catalán Magdalena ha aceptado el reto que le dirigió el corredor felanigense Simón Febrer.

La noticia ha causado en toda la afición gran entusiasmo.

Magdalena acepta el reto, en las condiciones que propuso Simón Febrer, ó sea un «match» á doscientos kilómetros, en carretera desconocida por ambos corredores y que no sea en Cataluña ni Baleares y con una apuesta de 2.000 pesetas.

Ibiza

En la madrugada del día 3 del actual descargó sobre esta ciudad y Formentera fuerza tormenta de agua y granizo.

A intervalos llegó á adquirir la tormenta enormes proporciones, zarandeando el fuerte viento que reinaba á los buques surtos en el puerto de Ibiza.

En el campo, el granizo castigó las vides y la arboleda.

El lunes por la tarde, á eso de las tres, fué remolcado hasta fuera del puerto y luego encallado en la barra, el vapor «Nautik».

Ya asentado dicho vapor, procédese á rellenarle con cemento Portland el trozo de sentina agujereada, para cortar las vías de agua que, á causa de las averías que se produjo al embarrancar en la Canal, dificultan su mantenimiento á flote.

Con esta acertada medida los obreros trabajan con comodidad y evitan el gasto y molestias que ocasionaban la continua labor del achique, en el buque.

Mahón

Efectuando pruebas la Estación Torpedista, de un explosivo contra el disparo de un fusil Mausser, en el campo de la Viñeta de este puerto, se incendió una pequeña parte de dicho campo, siendo sofocado en el momento el fuego por los mismos experimentadores.

En el polvorín que existe al otro lado de la acera no había ningún efecto explosivo.

El sábado, día 11 del actual, á las cinco de la tarde, dará una oportuna y extensa conferencia acerca del nuevo sistema de enseñanza para instrucción primaria, debido á la célebre Doctora italiana Montesóri, el Reverendo D. Antonio Casulleras, Pbro., distinguido sacerdote de la Misión de San Vicente de Paul y Superior de la casa de Palma.

Folletín del SOLLER -2-

ENRIQUETA

Mayenne, antiguo oficial de caballería, caballero de la Legión de Honor, era tratado con arreglo á sus méritos en las conversaciones que entablaban á media voz todos aquellos señores enlutados.

Y la verdad es que no había sido sino un calavera vulgar, sin gracia, sin elegancia, y que seguía siendo provinciano á pesar de sus quince años de París. Nada más banal que su historia. Rico, se casó á los veintiocho con la hija de un señor corso, amigo personal de Napoleón III, la admirable señorita de Antonini, cuya belleza de transteverina producía por entonces sensación en las Tullerías y en Compiègne. Durante algún tiempo la amó á su manera. De pronto, injusta y neciamente celoso de su mujer, renunció su empleo de teniente de dragones de la Emperatriz, se retiró á sus propiedades, y adquirió costumbres chavacanas, no quitándose nunca las botas de caza, fumando de sobremesa en pipa, mientras bebía no pocas copas de licor.

Tuvo un hijo, único consuelo de la señora de Bernard, pronto abandonada por el antiguo libertino de guarnición que después de dos años de vida casera, iba con frecuencia á París á echar una cana al aire, y en sus excursiones de caza, mientras almorzaba una rústica tortilla en el borde de una mesa, abrazaba á las mozas que le servían.

El primer cañonazo de la guerra de 1870 despertó, sin embargo, un eco en el alma de aquel grosero vividor y le recordó que había sido soldado. Comandante de móviles se batió con bizarría, ganó una herida y la cruz, y en las primeras elecciones fué enviado á la Cámara por su departamento. Como era un grandísimo bestia siguió á las mayorías. De reaccionario pasó sucesivamente al centro derecho, después al izquierdo, luego al oportunismo. No abrió jamás la boca más que para pedir la clausura y fué siempre reelegido. Pero obligado por sus funciones á vivir en París dió rienda suelta á su temperamento y se lanzó á los placeres.

La señora de Bernard fué entonces completamente abandonada y no vió sino rara vez y apenas á las horas de comer á aquel marido á quien nunca había

amado y que entonces despreciaba. De masiado honrada para vengarse y demasiado altiva para quejarse huyó del mundo, y casi siempre sola en su estancia del muelle Malaquais se consagró enteramente á su hijo, que cursaba como externo en el Liceo de Luis el Grande y daba ya muestras de una inteligencia singularmente precoz. Era de esas madres que aprenden el griego y el latín para corregir los cuadernos y repasar las lecciones á sus hijos. Se hablaba de ella con admiración porque las pocas mujeres admitidas á su intimidad no tenían motivo de envidia contra aquella belleza que se ocultaba, aunque seguía siendo admirable, y en la que los treinta años habían impreso los tonos calientes y pálidos de un hermoso mármol, que ni el tiempo ni los pesares habían marchitado. Aquella desgracia, soportada con tanto valor y tanta dignidad, era citada en todas partes como un ejemplo y la maledicencia parisiense ni siquiera subrayaba con una sonrisa el nombre del coronel Voris, un compañero de promoción de su marido, cuyo sentimiento respetuoso por la señora de Bernard des Vignes osaba apenas manifestarse por medio de tímidas visitas.

Por fin había terminado el largo suplicio de la pobre mujer. Bernard, el gran Bernard, como le llamaban sus amigos de casino, no había podido resistir á su última indigestión de trufas; y en el atrio de la iglesia, alrededor del abultado féretro que esperaba el furgón de las pompas fúnebres, se formaba corro para escuchar los discursos de rúbrica.

Pero mientras desfilaban las mentiras oratorias «buen francés, intrépido soldado, patriota ilustrado», todos aquellos señores importunados por el difunto que daba demasiado que hablar, todo lo más que pensaban—si pensaban algo—era en la hermosa y opulenta viuda, que por fin quedaba libre; y cuando terminó la ceremonia y se dispersó la concurrencia, repitióse muchas veces en los diálogos de despedida, esta frase:

—La bella señora de Bernard volverá á casarse antes de un año. ¿Apuesta usted algo?

II

Algunas semanas después del entierro, la señora de Bernard estaba sentada delante del bastidor junto á la ventana de

(Continuará)

DEL AGRE DE LA TERRA

DE QUANT VINGUÉ A MALLORCA UNA SUFRAGISTA

A mon dilecte amic Damià Vidal.

Mistress Pankurt arriba en el vapor i es precís que la gent la vaja a rebre. No vendrà tota sola; haven de sebre que l'acompanya son estat major

de reporters dels principals diaris: del *Times*, *Journal* i *La Publicitat*. (Els reporters al món son necessaris perquè nos llevin la tranquil·litat).

La música dels teros s'encamina fins aont atraca el principal vaixel. I, allà a l'altura, amb ull sever domina l'esbelta silueta del Castell.

Ha arribada. Mirau-la com devalla la planxa amb unes passes de gegant. Mirau la gent, veureu que tot-hom calla i qualque mare aixeca son infant.

Diuen que va a remoure les ciutats; vé a predicà amb veu forta que ja sona l'hora de que aviat tenga la dona els drets que l'home avui li té robats.

Des que ha vingut a predicà l nou cisma mistress Pankurt, tot-hom està inquiet. D. Benet Pons—com se suposa—ha fet un càntic de llaor al feminisme.

Jo vull sentir-la, esclamen els burgesos i diuen lo mateix els jornalers. Males llengües escampen que estan presos uns que han siulat l'anglesa p'els carrers.

I l'anglesa es passetja triomfalment, seguida del bullici de la gent que vol sentir-la, quant sa veu retoni a l'esplanada de ca'n Perantoni!

Tantost la multitud hi és arribada, comença l'parlament. En aquest món jamai s'ha vista tanta gent plegada davant la magestat de Posseidón.

Cridant acusa l'home com aqot de la dona en tot poble de la Terra; i amenaça amb gest tràgic fer la guerra de sexes, si en breu temps no tenen vot.

Diu que l'home també hi deu treballar perquè amb la dona l dia de demà pugui beure l bon vi d'aquesta vinya. Llástima que l discurs haja estat curt; però segons m'han dit mistress Pankurt ha nombrat secretari En Toni Pinya.

**

Aquí me som despert, perdent de vista tots els prodigis de la sufragista.

EL SEN TÒFOL DE SA ROTA.

HISTORIA

I

Farà cosa de quinze o vint anys que cert vicari *in capite* donà a dos feligresos seus, casats de poc temps, una lliçoneta que val per deu. Si teniu humor per escoltar-la tota,

vos ho agrairé ferm i serém amics grossos. Emperò abans trob convenient advertir-vos que m'gordaré prou de nomenar persones ni cap d'aquelles coses que de prop o de lluny pujan esser causa o motiu perqu' es gat surta d' es sac abans d' hora; i això perquè a noltros mallorquins ningú mos guanya a tenir sa llengo falaguera.

Figurau vos voltros quin festé no se mouria per ca l' sen Juan, si presentás s' infant en so pel d' es neixe. Perque segons estic enterat, encara l's troban plens de vida ses tres persones d' aquesta historietta, i son mallorquins nets com noltros mateixos.

Era el sen Juan de gènit de monèia, i quant rompia un plat ho feia pagar a madó Margalida (qu' era la seua mitat com ho heu-reu ja comprès,) i això que a ella mai li bastaven es menuts per pagar es que rompia per sí mateixa; perquè si la vos figurassen una santa, s' engany seria de mitjes. Figurau-vos si n' hi hauria de croixits de camella, i d' altres coses de gust romàntic a dins aquella casa!... Fins qu' al cap i a la fi madó Margalida sortí més encesa qu' un grà d' ai i s' en anà carrera uberta a ca l' senyor Vicari. Don Pere (es vicari) que no era cap tonto, conegué tot-d' una que la mar anava molt grossa per ca l' sen Juan i amb tota sa calma possible digué: «entra, Margalida.»

II

Madó Margalida era una dona molt resolta, i lo qu' es de gènit no n' hi faltava cap mica. Era, si, mala de moure; emperò quant se determinava, heu duia tot a s' enfront. Moltes vegades havia pensat presentar-se a ca s' Vicari perquè la tragués d' apuros. Ella estava malament ferm amb s' homo i, com havia sentit parlar de divorci, hauria dat un dit de sa mà sols per veurer-se lluny... lluny d' aquell qu' havia elegit per company inseparable. Cert dia qu' el sen Juan estava de mal humò, n' hi digué tantes de fresques, qu' ella no pogué pair-les totes d' altre manera més que fent-ne part a Don Pere, i així fonc que s' hi presentà ben determinada a sortir-ne amb la seua.

Tant pronta com es vicari li oferí cadira, ella se va asseure i, sensa fer-se preguntar, ja l's partida a contar-ne de mentides i a fer embuis, qu' el dimoni no n' tregué trellat. Heu de creure que davant Don Pere va fer plassa de quantes braguetes tenia son espòs: basta dir-vos que l deixà fet un *ecce homo*. I encare sortí d' es vicari perquè lo s' hauria menjat de viu en viu. A mi me contaren que quant Don Pere va veure que se pesquera s' embrutava tant de firme, ja no les tenia totes segures, i que digué molt serio:

—Emperò Margalida, ¿què vols que fassa?...

—Jo no heu sé, senyor Vicari (digué ella) més si fos vé lo que n' han dit, convendria a tot preu, perquè sempre seria barato.

—¿I què t' han dit, Margalida?

—Idò, Don Pere, m' han dit que poria desfer-me d' en Juan.

—¿Què dius, Margalida!...

—Lo que vostè sent.

—Però... ¿i com t' en voldries derfer d' en Juan?

—De sa manera més senzilla.

—Parla, dona, que jo t' escolt.

—Si vostè vol, m' han dit que pot descasar-mos, i llevonses ja no heu ha res pus que fer.

—¿I per què voldries que vos descasàs?

—Perque lo qu' es d' en Juan, vostè heu sab, n' estic fins an es coll. No heu ha que dir tornau, perque ni amb crosses s' aguanta de cap caire.

—Veus, Margalida; si t' tu te componies un poc, te ben assegur qu' ell faria lo demòs, i podriem viure junts com Jusep i Maria.

—Lo que crec, senyor Vicari, es que vostè no l' coneix an en Juan. Me crega, Don Pere, s' únic remei es fer lo que li dic i que cadas-qu' u prenga son vent.

—Emperò, Margalida, això s' ha de fer a voluntat d' es teu homo. ¿Què dirà en Juan?

—Que lo que vostè farà estarà ben fet.

—No basta que t' heu digues, es necessari que ell estiga present.

—Vaitx a dir-li que vostè l' demana.

I ja va esser partida com un cavall an es cos, cap a ca-seua per dir a s' homo que s' vicari volia parlar amb ell.

III

Don Pere no sabia que fer-se quant va veure tant d' algué mogut. D' un principi heu havia prè a les bones; més va sortir de punt amb so cantet de madó Margalida, i jurà que si heu tornava, n' hi hauria d' encarnat i blau. I com així!... poc temps després entraren a dins ca-seua un homo i una dona, eran el sen Juan i madó Margalida.

—Senyor Vicari—digué s' homo—que vol vostè de mi?

—Jo, no res, Juan. Na Margalida vol descasar-se.

—Idò, ¿per què está? Desd' ara ja té es meu permis si l' necessita.

—I t' tu, Juan, ¿també vols descasar-te?

—Quant més prest, millor.

—¿Heu has pensat bé?... ¿heu dius de veures?...

—Cent lliures li don si mos descasa ara mateix.

—No prometigues tant, Juan, qu' en menos ne sortirém.

—Idò, fassa via, senyor Vicari, que ja m' fonc.

—Entrau a dins es quarto, los digué Don Pere, mentres tant se va revestir no sé si seria un ruquet o altra cosa, prengué amb sa mà dreta un solpasser de plata i amb s' esguerra es llibre que primé li vengué a davant. Llevonses los feu ajonoiar a baix d' ell, va llegir una estoneta i després los preguntá:

—Digues, Margalida, ¿vols descasar-te?

—Sí, senyor.

—I t' tu, Juan, ¿consents amb lo que vol sa teua dona?

—Sí, senyor, i amb molt de gust.

Dit això Don Pere alçá es solpasser i fent com que beneir-los, los ferí fort ferm a demunt es cap. Al sen Juan no li gradá molt que digam aquella solpasserada; emperò cregut que estava ja absolt, digué amb sò de triunfo: *més val així*. Però quant va veure qu' es vicari tornava a beneir-los de sa mateixa manera una i altra vegada, digué amb tò enfàtic:

—Diga, senyor Vicari, ¿ha de durar molt de temps sa funció?...

—Es temps necessari perquè t' u o sa dona

entregueu l' ànima a Den; puis sols amb sa mort d' un de voltros dos pot desfer-se es matrimoni que ja teniu contrèt.

—Doncs sàpia, Don Pere, que jo no consent a morir.

—Per això, res se perd, Juan; mentres que consentia na Margalida, així-mateix vos descasaré. T' u sabs molt bé, te som dit que basta sa mort d' un de voltros dos, qualsevol sia.

I llevonses Don Pere remet amb so solpasser a madó Margalida que s' havia begut es cop com se figura. Més quant ella entengué de lo que se tractava, feu lo possible per sortir-ne amb bon nom, i digué al senyor Vicari:

—Dispens, Don Pere; si jo he de morir, me afluix de tot, perque lo qu' es sa mort ara no me cauria molt bé.

—¿Adiós cent sous! Ja no puc descasar-vos, perque una vegada casats, heu son fins a la mort.

IV

Llevonses Don Pere, fos o no fos del cas, los feu un sermò qu' alçava terreta. Ells dos estavan uis baixos i boca closa; d' empagament no gosavan moure peu ni cama, i es feu precís que s' vicari los avisés de qu' era hora de partir cap a ca-seua. Madó Margalida fonc sa primera en aixecar-se a demanar perdó a Don Pere. El sen Juan feu dos doblés de lo mateix; i, quant los hagué perdonat i reconciliats es vicari, anaren amb pau a ca-seua sens haver pensat més amb descasar-se.

B. A

A UNA NAU QUI SE 'N VA

Vora l' repòs beat que gosen tes germanes, oh nau, en tu s' congrien els neguits del marçà! Les ones en tos flancs un bes hi deixen, blanques, ones de port qui apenes te poden fé oscilal!

Més t' tu la braonada presents de les ufanes ones de mar endins que ton pit fendirà! I tot oint de l' aura les vibracions galanes ja s' estremeix l' olímpic bramul del huracá.

Lentament, una a una, al sol obres tes veles, blanques i palpitantes, talment com les esteles amb que signes ton pas per l' inmensa blavor.

I quant amb regia pausa el port ja vas deixant, una gentada et guaita amb el pit anhelant, i murmura ton nom com el d' un gladiador.

FRANCESC SITJAR.

ENDEVINAIA

Sensa pinzell ni paleta retrat i no som pintò, mermúl sense tení llengo i no tenc cames i corr.

PAU DE L' HORTA.

(Sa solusió an es número pròxim).

Folletí del SOLLER

-3-

L' ATLOT DE BARCA

qui en terra guarda la nau cada vespre com un ca, jaguent en cuberta demunt un rest de cordes; ell es qui en esser fora de la terra fa el gaspatxo de galleta per berenar la gent, y les sopes per dinar; y el qui s' entreten de dia fent estopeta de bacallá, per tenir un poch de companatge derrera les sopes. Ell es qui baldetja la cuberta cada demati, y el qui apura l' aigo del bot, y el qui aferra la mitjana en entrar dins port, y el qui puja dalt la pena per fer un embroll a la mestre, en sortir-ne; y el qui ferma les andanes dels treseros en refrescar el vent, y el qui s' cuida de posar els escaloms en el seu lloch, y el qui té conte d' encendre el farol en venir el vespre, y el qui issa la bandera en trobar escampavia o barco de rey. ¿En voleu més? Idò sapiguèu també que ell, en arribar a terra estrangera, es el misus del patró, y a bordo el criat de tot-hom; sobre tot del timoner, perquè es ell també el qui li fa els xigarros quant está de guarda en el timó, y fins y tot los hi

encén dins el tambuto de la cuina, y los hi du y los hi posa a la boca després d' encesos

L' atlot de barca es tan indispensable a bordo que més no ho pot esser. Es tan necessari com el mateix moix que guarda la barca de rates. Per això en haver-hi bon temps sempre los trobareu plegats, ell turmentant-lo y esplugant-lo, y el moixet fent el ximple y l' adormit. Mes quant hey ha mal temps, que tothom sol estar donat a perros, el gat cerca un enforinyay, y l' atlot va de redolons, y fa el cap viu, obrint tanta flor d' ull, perque sap que li toca pagar la festa. Jo no sé lo que succehria un dia de maror forta o temporal, si no hi hagués a bordo l' atlot de barca; perque el patró de papers y els altres mariners del xabèch, que van tan remoguts com les ones, pujan espessar-se el mal humor donant-li una clotellada, o arrambant-li devés la esquena un cap de xicote. ¿Que es de veritat que l' aigua sempre corre al lloch més baix!

Tornant idò en el cuento, que ja es hora, aquest patró qu' havia nom Ventura, tenia el seu atlot de barca que era una alhaca, un estornell de lo més espavilat y desxondit del mon, tayat de lluna p' el patró Ventura, y polissa com ell mateix. Li

deyen en Matjinet. Era llest y serviciant a tota utrança; y com també tenia molt de llepa, s' havia sabut conquistar l' estimació del patró que estava tot baves amb ell, perque veia que l' obehia y li tenia lley. «Matjinet, això. Matjinet, allò»; y s' atlot com una bellaruga, sempre de pressa a fer lo que el patró manava. Quant passava la barca per aygos de Cabrera li solia dir aquest:

—¡Matjinet! ¿Que mos sabrás aydar a fer una cala derrera s' illa dels Pobres, are que tenim bon temps que mos afavoreix per agafar un covo de roquer, y arregar provisions per tot el viatge?

Y en Matjinet ja era dins el bot per tirar-lo a l' aigo y... ala; endevant anam, rema qui rema, cia qui cia, escampant el bolitx per dins les ones.

—¡Matjinet! ¿Que t' dones en cor de pujar per aquestes penyes, per veure si dins aquelles coves hey trobarás qualque niaró de virots o unes quantes dotzenes d' ous de gavina? Es impossible que no n' hi haja en el mes que mos trobam.

Y en Matjinet, lo mateix qu' una cabra, aferrava d' unglia per aquelles encletxes, y tornava després amb los ulls que li reyan y amb los pits plens d' ous, més hermosos y grossos que si haguessen estat

de gallina grassa de possessió de cavaller.

May duya sabates ni jach. Un bavagregó de daus, uns calçons amb jonoeres y olla, reforçades amb forta lona; un escapoló de pullèca ja pahida, y una camiseta de llana blava gruxada qu' estufant-la un poch li servia de butxaca per posar-hi els ous dels niarons dels virots.

II

Succehi qu' un viatge, d' anada tengueren molt de mal temps de xaloch; y ja se sap que p' els mariners aquest vent es el més dolent de tots, com heu solen expressar amb aquell adagi que diu: «Xaloch, ni molt, ni poch», perque saben qu' encara que aquest vent no tenga dins l' estiu força abastament per aixecar gros-es ones, no deixa d' esser un oratje calent, homit y carregat de miasmes, que solen ocasionar malalties a tothom per molt sana que sia la mar.

Com deia, idò, reiná molt de xaloch, y fort; y el patró, ja sia de les banyedures que va aplegar, o de les serenes y roades que va amparar per l' interés de sal-

(Seguirá)

SUSCRIPCIÓN

abierta por las Hermanas de la Caridad, de Sóller, para la construcción en el jardín de su convento,—calles de la Rectoría y de San Cristóbal—de un edificio destinado á escuela de párvulos.

	Pesetas
Suma anterior.	1035
D. Jaime Marqués.	25
D.ª M.ª Riutort de Bannasar.	50
» Margarita Arbona.	5
D. Eduardo Rullán.	5
» Miguel Bernat Oliver.	25
D.ª Catalina Forteza de Forteza.	10
Una devota persona.	5
D. Miguel Ripoll.	25
D.ª M.ª Alcover.	25
D. Rafael Cortés.	10
D.ª Magdalena Enseñat.	5
» Margarita Vicens.	5
» Juana M.ª Vicens.	5
» Margarita Arbona.	5
D. Antonio Rullán.	15
» Fernando Alzamora.	55
Suma.	1310

VENTA

A voluntad de su dueño, se vende una pieza de tierra, llamada *Son Alegre ó Cas Notari Pons*, cerca de la estación del Ferrocarril de Sóller, con casa n.º 170, manzana 70, con cierto derecho de agua de la fuente de la Olla; de extensión unas 113 áreas y media, ó sea una cuarterada, dos cuarterones treinta y ocho destres, poco más ó menos. Para informes, en la Notaría de D. Pedro Alcover.

Se desea vender

Una finca huerto y almendros, con casa y derecho de agua, situada en *Ses Marjades*. Informarán en esta imprenta.

MATADERO

El número de las reses que han sido sacrificadas en el Matadero público de esta ciudad durante el mes de Agosto último ascienden á 586, en esta forma:

Corderos	495
Carneros	00
Ovjas	68
Cabras	2
Machos cabrios	0
Cabritos	16
Trueros	3
Vacas	2
Lechonas	00
Cerdos	00

Y han sido sacrificados, además, durante el indicado mes:

Pollos	33
Gallinas	196
Conejos	143

SE DESEA

comprar una burrita con guarniciones y carretón.
Informarán en esta imprenta.

VENTA

Por tener doble negocio su dueño, se desea vender un *Grand Bar Espagnol*, muy bien situado y aparroquianado. Se darán facilidades para el pago.

Para más informes dirigirse á J. Oliver, negociante en Remiremont (Vosges).

VENTA DE SOLARES EN PALMA

En el ensanche, entre la estación del ferrocarril de Sóller y la casa-hostal conocida por *Ca'n Mianos* existen unos solares bien situados con frente en dos calles y formando esquina, que se desea vender.

Informarán en esta imprenta.

Exportación de Pasas y Vinos Finos

BERNARDO GONZÁLEZ

SUCESOR DE

PABLO DELOR
MÁLAGA

CASA FUNDADA EN 1863

Se suplica á los comerciantes españoles establecidos en el extranjero, consulten á esta casa antes de comprar.

MAISON FONDÉE EN 1905

EXPÉDITIONS DIRECTES DE TOUTES SORTES DE PRIMEURS
Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreau, Pêches, Abricots, Tomates (du pays et de Majorque), Chasselas et Clairettes dorées du Gard

BARTHELÉMY ARBONA
PROPRIÉTAIRE

Boulevard Itam.—TARASCON—sur-RHONE

Adresse Télégraphique: ARBONA, Tarascon.—Téléphone n.º 11.

Sucursale á REMOULINS.—Téléphone n.º 7.

Importación • Exportación • Tránsitos • Consignaciones

Precios alzados para todas las destinaciones

SERVICIO especial para el trasbordo y reexportación de naranjas, limones, frutas frescas, secas y demás artículos.

Expediciones de frutas y primores al por mayor.
ESPECIALIDAD DE ESPAÑA Y ARGELIA.

MICHEL BERNAT

Quai du Sud, 3.—CETTE—(Herault)

Dirección telegráfica: MICHEL BERNAT, CETTE. Teléfono, 4-08

Importaciones y Exportaciones
DE
FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS

FRANCISCO ARBONA

6. Cours Julién. 6.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de España y Argelia.

FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD

Telegramas: **ARBONA**—Marseille—Teléfono 29.68

Servicio rápido y económico en todos los servicios

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES

David March Frères

J. Ascheri & C.^{ie} Successeurs

Boulevard du Musée, 70. MARSEILLE.—Teléfono n.º 37-82

TELEGRAMAS: **MARCHPRIM** MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, frutos secos, etc. Especialidad en primores de Argelia, España y del País.

Rapidez y Economía en todas las operaciones

SOLLER.—Imprenta de «La Sinceridad»

IMPRESA Y LIBRERÍA

:: Confección de toda clase de trabajos tipográficos, de lujo y artísticos :: Obras, folletos, Periódicos :: Tarjetas, Besalamanos, Esquelas de defunción :: Circulares, Carnets, y sobres de todas clases :: Talonarios, Memorandums, Cheques, Participaciones de enlace, etc., etc. ::

OBJETOS DE ESCRITORIO • Encuadernaciones de lujo y económicas

LA SINCERIDAD
Casa fundada en 1885

Calle San Bartolomé, 17. — SOLLER

PLATERÍA

DE

RAFAEL CORTES

Calle del Príncipe n.º 13.—SOLLER

En este establecimiento, situado en la céntrica calle del Príncipe, encontrarán los sollerenses un completo y variado surtido en objetos de dicho ramo, todo á

PRECIOS ECONOMICOS

-- Especialidad en bolsos de plata para Señora, á --
PRECIOS DE FÁBRICA

Almacén de FRUTOS ESPAÑOLES

ESPECIALIDAD EN FRUTOS DE PRIMERA CALIDAD
AL POR MAYOR Y MENOR

: MIGUEL RIPOLL :

Libourne—Place de l'Hôtel de Ville, 6—Libourne

Naranjas, Limones, Mandarinas, Granadas de España, Dátiles, Pasas, Uva fresca, Higos de Mallorca, Ciruelas — PRIMEURS DE ESPAÑA — Bananas, Ananas, Nueces, Avellanas, Cacahuets, Castañas, Ajos, Cebollas, Charlotas

TELÉFONO, 131

MAISON

BERNARDO ARBONA et ses fils

28, COURS JULIEN — MARSEILLE

Adresse télégraphique: **ARBONA** (Marseille).—Téléphone, 15-04

Succursale á LAS PALMAS (Gran Canaria) Gran Vía Alfonso XIII

Télégrammes: **ARBONA** Las Palmas

Succursale á HAMBOURG: FRUCHTHOF.

Télégrammes: **ARBONA** Hambourg

Fruits frais, secs et primeurs de toutes provenances.

Importation directe.—Exportation

Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Directores propietarios: **Covas y Sampol**

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

IMPORTATION ← → **EXPORTATION**

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

JEAN PASTOR Successeur

16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)

Diplome de grand prix :: Exposition internationale, Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :: Exposition internationale, Marseille, 1906

Télégrammes: **PASTOR - Tarascon - s - Rhone.**

Téléphone: Entrepôts & Magasin n.º 21

F. ROIG

PUEBLA LARGA - Valencia

Exporta buena naranja.

Garcajente—Puebla Larga—Alicia—Manuel

Telegramas: **ROIG—PUEBLA LARGA**

ALMACÉN DE MADERAS

Carpintería movida á vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,
PUERTAS Y PERSIANAS

Miguel Colom

Calles del Mar y Granvía
SÓLLER (Mallorca)

Sommiers de inmejorable calidad con sujeción á la siguiente tarifa de precios:

ANCHOS	SOMMIERS hasta 1'35 m. largo	
	1.ª clase Ptas.	2.ª clase Ptas.
De 0'60 á 0'70 m.	12'	10'65
De 0'71 á 0'80 m.	13'	11'35
De 0'81 á 0'90 m.	14'	12'15
De 0'91 á 1'00 m.	14'90	12'30
De 1'01 á 1'10 m.	16'30	14'
De 1'11 á 1'20 m.	17'20	14'90
De 1'21 á 1'30 m.	18'30	15'65
De 1'31 á 1'40 m.	19'20	16'40
De 1'41 á 1'50 m.	20'	17'15
De 1'41 á 1'50 m 2 piezas	25'	23'

A los clientes que tomen de una vez dos ó más SOMMIERS se les concederá un descuento de un 5 por ciento.

Almacenes Montaner

Sindicato, 2 á 10 y Milagro, 1 á 11—PALMA

Pañería, Sastrería, Novedades para Señora y Caballero. Camisería, Lencería, Mantelería, Confección de blanco, Géneros de punto, Estatuaria Religiosa, Plata Meneses, Medallas, y Rosarios.

OBJETOS PARA REGALOS

Efectos Militares, Uniformes, Gorras, Espadería, Corbatería,

Tapices, Alfombras y Cortinajes.

REPRESENTANTE EN SÓLLER:

LORENZO ALOU

VICHY CATALAN

Balneario de primer orden. — Temporada de 1.º de Mayo á 30 de Octubre Montado á la altura de los mejores del extranjero

Situado entre la estación y el pueblo de Caldas de Malavella (Gerona.)

Teléfono de la red de Gerona combinada con la red de Barcelona.

Distancia de Barcelona. En tren ligero, 2 horas 30 m.; en tren correo, 3 horas

Agua mineralo-medicinales, termales de 60º, alcalinas, bicarbonatado-sódicas, de fuerte mineralización, son las más aconsejadas por todas las eminencias médicas, para la completa curación del Reumatismo y Artritis, en todas sus formas, y de la Gota, así como también para combatir las afecciones del Estómago é Intestinos, los trastornos del Hígado y la Diabetes.

Administración: RAMBLA de las FLORES, 18, entresuelo.—BARCELONA.

La Fertilizadora. S. A.

Fábrica de abonos químicos en Santa Catalina

DESPACHO: Conquistador, 7.—PALMA

Superfosfato de cal, sulfato de amoniaco

Y DEMÁS PRIMERAS MATERIAS PARA ABONOS

Abonos especiales (compuestos) para viñas, cereales y toda clase de cultivos.—Laboratorio para análisis de tierras.

Esta Sociedad garantiza la pureza de sus productos, y para mayor seguridad de sus clientes les aconseja compren A TANTO POR GRADO, siendo el precio anual del grado del superfosfato de cal á ptas. 0'45.

:: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:
CERBÈRE (Francia)
(Pyr.-Orient.)

SUCURSALES:
PORT-BOU (España)
HENDAYE (Basses Pyrenées)

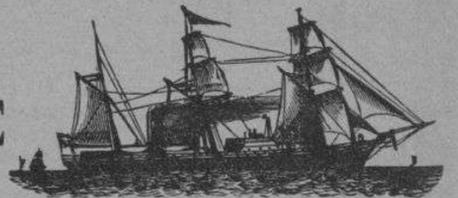
Casa en Cette: Quai de la Republique, 8.—Teléfono 3.37

TELEGRAMAS: **BAUZA**

Consignatarios en CETTE del vapor **Villa de Sóller**

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

MARITIMA SOLLERENSE



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes
" de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.
" de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.
" de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SOLLER.—D. G. Bernat, calle del Príncipe, 24.—EN BARCELONA.—Sres. Fábregas y Garcías, Paseo de Isabel II, 8.—EN CETTE.—Bauzá y Massot, Quai de la Republique, 8

Transportes Internacionales

LA FRUTERA

de **Antonio Colom**

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

TELEGRAMAS { Cerbère **LA FRUTERA**
Port-Bou **LA FRUTERA**
TELÉFONO

Casa especial para el transbordo de wagones de naranjas y todos otros artículos.

Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsito

♦ ♦ ♦ PRECIOS ALZADOS PARA TODO PAIS ♦ ♦ ♦

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS
LA SOLLERENSE
de JOSÉ COLL

Casa Principal: CERBERE. -- Corresponsal en CETTE-3, Quai du Sud.
ADUANAS, COMISION, CONSIGNACIÓN, TRÁNSITO
Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs
SERVICIO RÁPIDO Y ECONOMICO
Teléfono: Cerbere, 1.09 || José Coll - CERBERE.
Bernat-Cette, 4.08 || Telegramas: MICHEL BERNAT-CETTE.

Grandes Almacenes **Bon Marché**
DE PALMA

PRECIO FIJO

Novedades para Señora, Caballero y niños.

Laneria, Sedería y tejidos de hilo y algodón gran fantasía. * Vestidos
* * * * * confeccionados y sobre medida. * Corte distinguido. * * * * *
SASTRERÍA. CAMISERÍA. GÉNEROS DE PUNTO.
SECCION DE MERCERÍA
Sección especial para la confección de vestidos para Señora. — Blusitas y
Kimonos de todas clases y formas de gran novedad. — Refajos, Echar-
pes, Pañuelos, etc., etc.

Gran chic Parisien SOMBREROS para SEÑORA y NIÑAS.

Comisión, Exportación é Importación

CARDELL Hermanos

Quai de Célestins, 10. — LYON.

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país.
Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.

Telegramas: Cardell — LYON.

Sucursal en LE THOR (Vaucluse)

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos
y demás.

Telegramas: Cardell — LE THOR.

Sucursal en ALCIRA (Valencia)

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel

Frutos superiores.

= Carcagente = = Alcira = = Puebla Larga.
Telegramas: Cardell — ALCIRA.

COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION
EXPEDICIONES AL POR MAYOR

de toda clase de frutos y legumbres del país.

Naranjas, mandarinas y limones.

FRANCISCO FIOL y Hermanos

Rue des Clercs 11, VIENNE-(Isère)

Telegramas: FIOL-VIENNE-(Isère). TELÉFONO 2-67.

CASA EN ALCIRA (Valencia) para la expedición de naranja y mandarina

TELEGRAMAS Y CORRESPONDENCIA: FIOL-ALCIRA

IMPORTATION DIRECTE de **BANANES** des ANTILLES et des CANARIES.

Agent Général de la FARINE de BANANES "MUSA"

L. HOLLIER

Maison Principale: 13 Boulevard Rochechouart, Paris

Succursales { LYON, 4 et 6 Rue Louis Vitet
ST. ETIENNE, 12 Rue Villebœuf

Telephone: Nord 30-60 * Adr. Telgr: LUCHOLLIER-PARIS

Maison **BERNARDO RIPOLL**

Fondée en 1898

11, Rue de la République, 11 — PERIGUEUX (Dordogne)

Expéditions par wagons et en sacs de

Noix, Chataignes et Marrons

Spécialité de colis-postaux de 10 kilos

Téléphone, 0.87 * Adresse Télégraphique: RIPOLL Périgueux

Expéditions pour la France et l'Étranger

Expéditions pour la France et l'Étranger



Hotel - Restaurant 'Marina'
Martín Carcasona

El más cerca de las estaciones: Junto al Muelle: Habitaciones para familias y particulares: Esmerado servicio á carta y á cubierto: Cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa: Intérprete á la llegada de los trenes y vapores. :: :: :: :: ::

: Teléfono 2869 :

Plaza Palacio, 10-BARCELONA

Frutos de España, de las Colonias y del País

IMPORTACIÓN DIRECTA

V. Enseñat

24, RUE RAVEZ, 24 — BORDEAUX

Comisiones, Consignaciones y exportación de frutos del País
Mandarinas - Ananas - **BANANAS** - Cocos - Nueces
del Brasil - Ciruelas d' Ente - Uva fresca del país -
Dátiles muscades - Kakis del Japón - Naranjas y Limones
Especialidad en frutos de primera calidad á precios moderados
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: ENSEÑAT - Bananes - BORDEAUX

DIPLOMA DE HONOR



EN LA EXPOSICION DE BURDEOS 1908

EXPORTACIÓN DE FRUTOS

Vicente Giner † CARCAGENTE (Valencia)

ACTUALMENTE

Naranjas, Mandarinas, Limones y Cacahuet

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

ISLEÑA MARÍTIMA



COMPAÑÍA MALLORQUINA DE VAPORES

Servicio oficial de Comunicaciones Marítimas rápidas y regulares
entre las Islas Baleares, Península, Extranjero y viceversa

◀ Salidas fijas de Palma para Marsella ▶ Todos los Domingos á las 9 mañana
▶ Salidas fijas de Marsella para Palma ▶ Todos los Miércoles á las 8 mañana

CONSIGNATARIOS

ALICANTE. "Isleña Marítima,, (Sucursal) Bilbao, 4
ARGEL. Sres. Sitjes Hermanos.
BARCELONA. "Isleña Marítima,, R. Sta. Mónica, 29
MARSELLA. Sres. Mayol, Brunet y C.^a Rue République
VALENCIA-GRAO. D. Juan Domingo.
IBIZA. Sres. Wallis y C.^a

Vapores de 1.^a clase: Rey Jaime I - Rey Jaime II - Miramar
- Bellver - Mallorca - Balear - Cataluña - Lulio - Isleño -
Ciudad de Palma - Formentera

Servicios combinados á fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de Inglaterra, Alemania, Belgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y para todos los que concurren los vapores de la *Transatlántica Española* y de la *Compañía Correos de Africa*.

— Domicilio social: Palma de Mallorca. — Dirección telegráfica: Marítima-Palma —